l'info municipale
MUNICIPALITÉ DE LABELLE

Volume 18 Numéro 6

6 juillet 2007

Le mot du maire

Depuis le dernier mot du maire, la période a été riche en rencontres.

Le 24 mai, une rencontre avec le représentant du ministère des Transports a eu lieu, voici un bref résumé des sujets discutés :

— demandant de confirmer par écrit quant à la position du ministère sur l'interdiction de tourner au feu rouge
— la contribution du ministère pour le projet d'aménagement d'une piste cyclable et le réaménagement de la promenade au parc René Lévesque
— demande de la municipalité pour la réinstallation d'une glissière chemin de La Minerve, pont Nord Est
— réception de l'approbation ministérielle reliée au règlement sur le contrôle de la vitesse au lac Labelle

Le **28 mai**, une rencontre avec notre député monsieur Sylvain Pagé a eu lieu à son bureau de Tremblant. Différents dossiers ont été discutés; Village-relais, aide financière pour les travaux chemins du Moulin et du Lac-Labelle ainsi que pour les équipements de sauvetage et de la formation pour les pompiers. Pour ce dernier point, le conseil a été saisi ce printemps du rapport d'investigation du coroner concernant une noyade qui a eu lieu en 2005 à la Conception, dans la rivière Rouge. Le coroner a fait des recommandations qui touchent directement la Municipalité de Labelle soit au niveau de la signalisation, l'information de nos citoyens et des villégiateurs et en dernier la formation et l'équipement des pompiers pour l'intervention en cas de noyade sur notre territoire. Pour les deux premières recommandations, la Municipalité prendra les moyens nécessaires et pour la dernière nous avons besoin de l'appui financier du gouvernement.

La première semaine de juin a été la semaine des municipalités et Labelle en a profité pour souligner les bénévoles de la Petite Séduction par un dîner au hot-dog qui s'est tenu le dimanche 3 juin. Le 5 juin avait lieu l'ouverture officielle du bureau d'accueil touristique et la présentation des pièces du théâtre qui auront lieu à Labelle à compter du 28 juin. Le 7 juin on procédait à la journée porte ouverte à l'hôtel de ville suivi d'un 5 à 7. Nous avons terminé la semaine par une visite de la caserne de pompiers et du garage municipal.

Durant cette même semaine, il y a eu la parade des cadets de terre. Bravo aux cadets et cadettes et aux parents pour leur travail. Par ailleurs, il y a eu aussi le tournoi de golf de l'association des propriétaires du lac Labelle. Bravo à l'organisation.

Le **11 juin** avait lieu le lancement du guide touristique de Labelle. Guide bilingue et très imagé expliquant bien les activités de notre municipalité. Bravo au CGAL.

Le 1**9 juin** avait lieu le conseil d'administration du CLD et en voici un bref résumé :
— nomination d'un nouveau président monsieur Yvan Paradis et d'un nouvelle vice – présidente madame France Bellefleur
— dépôt du plan de communication pour l'ouverture du collège des Laurentides en septembre 2008.
— bilan des réalisations et suivi des projets de développement local. À ce point, soulignons une contribution de 10 000 $ au théâtre ambulant qui se produit à Labelle.
— présentation d'un projet de développement d'une ligne aérienne pour la MRC des Laurentides.

Le **20 juin** avait lieu la réunion de la régie inter municipale de la Rouge (RIDR), bref résumé :
— modification du règlement 18 pour changer la date et lieu des séances du conseil qui auront lieu maintenant à La Conception salle du conseil à 19 h 30
— journée porte ouverte du site d'enfouissement le samedi le 7 juillet, inscription à l'avance pour la visite au 819-275-3205

Info municipale : Copyright © 2006— Municipalité de Labelle. Tous droits réservés.
Municipalité de Labelle, 1, rue du Pont, Labelle (Québec) J0T 1H0 - (819) 681-3371
Pour publication: info@municipalite.labelle.qc.ca

Ce même jour avait lieu la réunion de la régie inter municipale de récupération des hautes Laurentides bref résumé (RIRHL) :
— vente à la régie de La Lièvre du centre de transbordement de Mont-Laurier pour la somme de 122 000 $
— vente aux municipalités de la Rouge comprenant Rivière-Rouge, L'Ascension, Nomininque, Lac-Saguay et La Macaza, du site de Marchand pour en faire un centre de transbordement pour la somme de 250 000 $
— autorisation au conseil administratif pour terminer les derniers dossiers concernant la fermeture du centre de tri.

Je vous souhaite de bonnes vacances.

Gilbert Brassard, maire

LES ÉCHOS DU CONSEIL
Session du 18 juin 2007

La dernière séance régulière du conseil s'est tenue le 18 juin à la salle Wilfrid Machabée. Le conseil a traité plusieurs dossiers, en voici les principaux.

Administration
Quatre autorisations d'aller en appels d'offres ont été données par le conseil pour les projets suivants :

- réfection du chemin du Lac-Labelle pour un montant de 95 000 $,
- achat et l'installation d'un système d'accès pour personne à mobilité réduite,
- préparation d'un plan de diversification économique pour Labelle,

travaux au chemin du Moulin pour un montant de 55 000 $, soulignons que des travaux pour près de 5 000 $ ont aussi été autorisés et réalisés en juin pour la réparation du mur de soutien.

Par ailleurs, le conseil a dû annuler l'offre d'achat du camion Ford L9000. En raison du coût trop élevé des réparations qui doivent être exécutées sur ledit camion, Jean Miller locations inc. a avisé la Municipalité que l'entreprise ne pouvait plus vendre ledit camion considérant le prix d'achat convenu.

Puis, pour la bonne gestion de la Municipalité, le conseil délègue trois membres du conseil au congrès de la Fédération des Municipalités du Québec qui se tiendra en septembre. Monsieur André Beaudry y sera aussi inscrit par la Municipalité pour y recevoir un Méritas 2007 afin de souligner ses 25 ans de services municipaux. Une plaque souvenir lui sera alors remise lors dudit congrès. Une belle façon de le féliciter et de le remercier pour son dévouement et son implication à Labelle, à titre de conseiller municipal, de novembre 1981 au 31 décembre 2006.

Embauche et gestion du personnel
Monsieur Marc Éthier, responsable des travaux publics s'est vu confirmer sa permanence à la Municipalité suite à une année de probation réussie avec succès.

Embauche de monsieur Martin Girard en tant que responsable adjoint par intérim du service de l'urbanisme.

Urbanisme
Une dérogation mineure a été accordée pour le 808 chemin du Lac-Gervais pour permettre de régulariser l'implantation de l'installation septique de la propriété voisine qui empiète sur cette propriété.

Un projet de lotissement a été approuvé pour permettre le lotissement de 10 lots plus une rue au domaine Blueberry Lake.

Loisirs, culture, famille et tourisme
Le service des loisirs a fait adopter sa politique portant sur la tarification et la grille tarifaire pour l'année 2007, laquelle grille a déjà été publiée dans L'Info du mois d'avril.

Il a aussi été décidé de contribuer au camp d'été organisé par la Sûreté du Québec et qui profitera à un total de 50 jeunes de 8 à 12 ans du territoire de notre MRC. Le conseil versera 250 $ pour cette activité.

Par ailleurs, comme par le passé, la Municipalité renouvelle sa contribution et son implication pour faire de la collecte de sang du 30 juillet prochain un franc succès.

Le conseil a, par ailleurs donné son accord au projet du club de tir aux pistolets d'exploiter un nouveau champ de tir aux pigeons d'argile ainsi que son appui au projet d'entreprise « Escapade Laurentides 2007 » qui offre des services de réservations, d'hébergement, de restauration et d'activités dans les Laurentides.

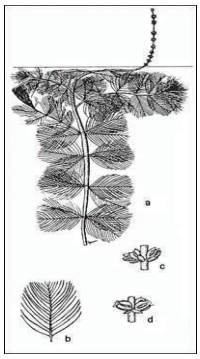
En outre, le conseil a décidé de finaliser le projet de carte routière commencé par le Comité des gens d'affaires de Labelle (CGAL) et d'assumer les coûts supplémentaires approximatifs de 4 000 $.

Au niveau tourisme, le conseil prolonge d'une année le bail actuel pour la location du bureau d'accueil touristique, aux mêmes prix et conditions. Les travaux de déviation de la route 117 ne devraient à peine débuter qu'en 2010 pour se poursuivre quelques années.

C'était donc les principaux dossiers traités lors de cette séance du conseil municipal. La prochaine séance régulière du conseil aura lieu le lundi 16 juillet prochain à 20 h, toujours à la salle Wilfrid Machabée. Bienvenue à tous.

Christiane Cholette, directrice générale par intérim et secrétaire-trésorière

COMMENT LIMITER LA PROPAGATION DU MYRIOPHYLLE À ÉPI, CETTE PLANTE ENVAHISSANTE QUI PEUPLE NOS COURS D'EAUX?



Source: Crow et Hellquist, 2000

Le myriophylle à épi (*Myriophyllum spicatum*) a été remarqué dans le Lac Labelle pour la première fois en 2004. Il tolère toutes sortes de conditions mais préfère les **eaux peu profondes** des **plans d'eau riches en nutriments**. De par sa nature envahissante, cette plante aquatique n'est souvent pas bienvenue dans nos plans d'eau.

Le myriophylle à épi est coriace et capable de se propager par graines, boutures et drageons et ainsi couvrir rapidement de grandes surfaces. Les fragments qui se détachent ou sont arrachés de la plante développent à leur tour des racines et vont s'implanter où le courant les mène. Il est un fort compétiteur capable de déloger d'autres espèces pour occuper leur territoire et utiliser leurs nutriments.

Source : CRE Laurentides, 2007

Une fois implanté, il est difficile à éradiquer. Il n'y a pas de solution miracle mais il importe de ne pas faciliter sa dispersion et d'éviter de lui fournir des conditions de croissance optimales. Voici quelques conseils :

Les riverains

VOTRE OBJECTIF : Diminuer les apports de nutriments aux plans d'eau

- N'utilisez pas d'engrais aux abords du lac
- Utilisez des détergents avec des faibles taux de phosphates
- Ayez un système sanitaire conforme et fonctionnel
- Maintenez ou restaurez une **bande de végétation riveraine adéquate**

Les plaisanciers

VOTRE OBJECTIF : Ne pas disperser le myriophylle à épi

- Apprenez à le reconnaître
- **Ne circulez pas dans les zones infestées** (si c'est absolument nécessaire, levez votre pied de moteur et vérifiez que les plantes ne s'accrochent pas au gouvernail)
- Ramassez et jetez à la poubelle les fragments flottants, **n'arrachez pas la plante**, les fragments arrachés peuvent aller s'implanter ailleurs
- Dans le but de ne pas contaminer d'autres lacs, **lavez le bateau**

LAVAGE DES BATEAUX

À Labelle, le service de lavage des embarcations est offert à la station Esso du boulevard Curé-Labelle, moyennant certains frais.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Maude Beauregard, Agente de liaison Bleu Laurentides au 819-681-3371 poste 5008 ou consulter le site www.crelaurentides.org/publications.shtml pour plus de détails concernant la bande riveraine

CRE Laurentides
Votre réseau environnemental

Bleu Laurentides

AVIS D'APPEL D'OFFRES
POUR LA VENTE D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES

La Municipalité de Labelle désire se départir de ses équipements informatiques désuets et/ou défectueux.

Toute personne intéressée peut présenter une soumission écrite **sous enveloppes cachetées** portant la mention **« Vente des équipements informatiques »** qui devra être reçue à l'hôtel de ville le 18 juillet 2007 avant 11 h et ouvertes à 11 h 05 à l'adresse suivante :

Municipalité de Labelle
1, rue du Pont
Labelle (Québec) J0T 1H0

La Municipalité de Labelle ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire (s).

Le soumissionnaire n'a droit à aucun dédommagement relativement aux frais engagés pour la préparation de sa soumission.

La Municipalité agit de bonnes fois envers ses contribuables et, par conséquent, elle est dégagée de toute responsabilité quant à l'état des équipements et à leur fonctionnement. Elle ne peut être tenue responsable si un équipement qu'elle avait jugé fonctionnel est en réalité défectueux.

Prix et quantité

Les équipements sont vendus par lot tel qu'identifié ci-après. Le soumissionnaire doit faire un prix pour le lot au complet. Le numéro de lot doit être écrit sur sa soumission. Une même personne peut soumissionner pour plusieurs lots, mais un prix doit être identifié pour chaque lot séparément.

Le soumissionnaire devra payer en argent comptant.

Inspection sommaire des équipements

Toute personne intéressée à voir et/ou faire une inspection très sommaire des équipements peut se présenter à l'hôtel de ville le jeudi 12 juillet prochain entre 13 h et 16 h 30.

LISTE DES ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES

Équipements désuets, mais fonctionnels

Lot 1
1 ordinateur de type « 486 » avec mémoire 8 mg, HD 250 megs, Windows 3.1 avec écran 15'' et clavier et souris

Lot 2
1 ordinateur de type « 486 » avec mémoire 8 mg, HD 250 megs, Windows 3.1 avec écran 15'' et clavier sans souris

Lot 3
1 ordinateur de type « PI » avec 233 MHz et mémoire de 32 megs, HD 3 go, modem 33.6, carte réseau 10/100 3 com, Windows 95, office 97 standard, souris, clavier et écran 15'' incluant un ordinateur pour pièce de remplacement n'ayant pas de mémoire vive et dont le disque dur est défectueux

Lot 4
1 ordinateur Pentium III, GATEWAY Intel inside, LP mini tower TBR E 4200 600 avec écran 15'', clavier et souris

Lot 5
1 écran 14''
2 claviers

Lot 6
2 imprimantes pour papier troué

Équipement défectueux et/ou désuet

Lot 7
1 imprimante laser noir et blanc, 3 écrans 15'', 2 écrans 14'', 1 écran 17'' noir, 1 écran 17'' blanc
5 fax (n'ont pas été vérifiés), 1 concentrateur (hub), 1 ordinateur Pentium III,
1 ordinateur Pentium processor (P133v), 1 ordinateur 466 D2, 5 télécopieurs, 4100 avec clavier, écran 15'' et souris,
2 imprimantes couleur à jet d'encre, 1 imprimante Raven PR 9100, 1 imprimante Digital LA310 Multi printer, 1 imprimante Canon BJC

Lucie Bourque
Secrétaire-trésorière adjointe

Les plantes aquatiques dans les lacs... fléau ou richesse?

Qu'est-ce qu'une plante aquatique?

Les plantes aquatiques sont des plantes **visibles à l'œil nu** ayant la capacité de vivre dans l'eau ou aux abords des plans d'eau. On retrouve quatre catégories de plantes aquatiques.

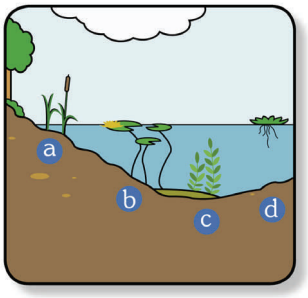


Figure : Les quatre catégories de plantes aquatiques
Source : CRE Laurentides, 2007

émergentes : sont enracinées et certaines de leurs parties poussent à l'extérieur de l'eau (ex. la quenouille)
à feuilles flottantes : sont enracinées mais leurs feuilles et leurs fleurs flottent à la surface de l'eau (ex. le nénuphar)
submergées : sont enracinées et croissent entièrement sous la surface de l'eau (ex. le myriophylle à épi)
flottantes : ne sont pas enracinées donc circulent librement dans l'eau et ont des feuilles qui flottent à la surface (ex. la lentille d'eau)

Le rôle des plantes aquatiques dans les lacs

Contrairement à la croyance populaire, la présence de plantes aquatiques dans un lac n'est pas nécessairement un signe de dégradation de sa santé. Leur présence est importante car elles contribuent au **maintien de l'équilibre de l'écosystème** du lac. Plus particulièrement, la végétation aquatique joue les rôles suivants :

- **Procure habitat et nourriture à la faune:** Les plantes aquatiques fournissent des abris et des lieux de reproduction et d'alimentation pour les poissons, les amphibiens et les invertébrés.
- **Rafraîchit le bord de l'eau:** Le feuillage des plantes aquatiques protège l'eau contre les rayons du soleil, contribuant ainsi à maintenir une température stable et tempérée dans la zone littorale, ce qui favorise une faune et une flore diversifiées.
- **Protège contre l'érosion:**Les plantes aquatiques freinent l'action des vagues et contribuent à protéger les rives contre l'érosion. De plus, les plantes aquatiques enracinées permettent de stabiliser les sédiments et de freiner les eaux de ruissellement.
- **Filtre et absorbe les nutriments en excès:**Les plantes aquatiques filtrent l'eau et absorbent des substances polluantes et des nutriments en excès. Elles utilisent le phosphore et l'azote pour croître, limitant ainsi la disponibilité de cette ressource pour la prolifération des algues dans le plan d'eau.

La croissance excessive des plantes aquatiques

Les plantes aquatiques sont présentes naturellement dans les lacs et il est possible et normal que leur taux de croissance fluctue au fil des saisons et des années. Toutefois, lorsque les plantes aquatiques prolifèrent de façon excessive, elles peuvent nuire aux activités récréatives du lac et diminuer la qualité esthétique du milieu. **Une croissance excessive** ou une **diminution de la diversité des espèces** peut être un signe de la **détérioration de l'écosystème**. Afin de limiter la croissance excessive des plantes aquatiques, il faut limiter les apports en nutriments au lac, notamment en phosphore et en azote.

Un petit mot sur les engrais… **Qu'ils soient d'origine biologique ou non ne change rien…** ce qui est bon pour la pelouse l'est aussi pour les plantes aquatiques! Alors, limitons leur utilisation.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Maude Beauregard, Agente de liaison Bleu Laurentides au 819-681-3371 poste 5008 ou consulter le site www.crelaurentides.org/publications.shtml pour plus de détails concernant la bande riveraine

CRE Laurentides
Votre réseau environnemental
Bleu Laurentides

Saviez- vous qu'il y a une travailleuse de rue dans votre région ?

Et oui! Depuis le début d'avril Mélanie Boucher arpente les rues de la Municipalité de Labelle.

Mais qu'est-ce que ça fait un travailleur de rue ?

La travailleuse de rue développe des liens de confiance et offre une oreille attentive en assurant une confidentialité absolue. Elle accompagne les gens dans leur cheminement personnel, supporte et les réfère vers les organismes appropriés, lorsque nécessaire. Les gens qui font appel au service de travail de rue le font sur une base volontaire et le service offert s'adapte au rythme de la personne accompagnée.

Comment peut-on rejoindre la travailleuse de rue ?

On peut rejoindre la travailleuse de rue via son téléavertisseur (819-429-9526) et vous pouvez également la croiser via les organismes, les différentes activités qui se déroulent au sein de la Municipalité de Labelle ainsi que sur la rue ou encore dans les parcs.

Vidange des installations septiques

Pour le bon fonctionnement de votre installation septique et pour la protection de l'environnement, le *Règlement provincial sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r.8)* édicte qu'une fosse doit être vidangée à une certaine fréquence.

Également, l'année dernière un règlement municipal a été adopté afin de s'assurer du respect de cette fréquence. Depuis, vous devez nous faire parvenir une copie de votre facture de vidange dans les 30 jours de celle-ci. Il est à noter que pour un chalet, une fosse doit être vidangée aux 4 ans, tandis que pour une maison, elle doit l'être à tous les 2 ans. Pour ce qui est d'une fosse scellée, elle doit être vidangée au besoin et au minimum aux 2 ans.

Vous pouvez nous faire parvenir votre copie de facture par la poste, par télécopieur au (819) 686-3820 ou encore directement à l'hôtel de ville.

la collecte

La collecte de sang aura lieu le 30 juillet prochain à Labelle de 14 h à 20 h au centre communautaire.

Le Cercle de Fermières de Labelle en collaboration avec la Municipalité de Labelle ainsi que le Fabrique de la Nativité-de-Marie vous attendent pour que nous puissions atteindre notre objectif de 75 donneurs.

Donnez du sang. Donnez la vie!

ODEURS DES BASSINS AÉRÉS

Avec l'arrivée de la chaleur intense, des odeurs désagréables ont incommodé les résidents du secteur situé non loin des étangs aérés. Après vérification, nous pouvons vous confirmer que l'ensemble des paramètres à rencontrer par la Municipalité le sont et que la gestion des bassins se fait dans les normes.

Nous sommes tout de même intervenus notamment en ajoutant un produit dans les bassins ce qui devrait grandement améliorer la situation. Soyez donc assuré que nous apportons toute l'attention nécessaire à la gestion des installations de la Municipalité, et ce, pour offrir le meilleur service possible à ses citoyens.

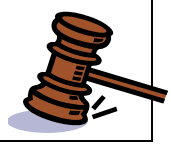
DATE DE TOMBÉE

Veuillez prendre note que la date de tombée de l'Info municipale pour l'année 2007 changera tous les mois pour mieux vous accommoder.

Merci de nous aider à vous offrir un petit journal local qui nous ressemble.

****

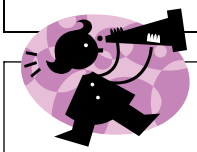
Date de tombée: 20 juillet 2007
Date de parution: 3 août 2007



ÉMISSION DE VOS PERMIS

Avec l'arrivée de l'été, plusieurs citoyens vont prévoir des travaux de rénovation et de construction. En ce sens, les demandes de permis et les appels téléphoniques abondent au service de l'urbanisme. C'est pourquoi, nous demandons aux personnes qui déposeront une demande de permis, de prévoir des délais minimaux de deux semaines.

Merci pour votre collaboration!
Le service de l'urbanisme



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

EVE PICHETTE-DUFRESNE (819) 681-3371 POSTE 5009

AVIS DE RECHERCHE

Vous désirez offrir des cours, animer des ateliers sportifs ou culturels dans le cadre de la prochaine programmation qui débutera à l'automne ? Ou, vous avez des idées et des désirs particuliers au niveau des activités loisirs et culture ? Je vous invite à me contacter afin que je puisse réaliser vos attentes et agrandir l'offre de service au sein de notre communauté.

LA PETITE SÉDUCTION

UN PIQUE-NIQUE POLYNÉSIEN RÉUSSI !

Le comité organisateur de La Petite Séduction a tenu à rendre hommage et à remercier ses bénévoles pour avoir fait de cet événement une réussite en les invitant à un pique-nique à saveur polynésienne ! Le dimanche le 3 juin dernier, à la gare de Labelle, les bénévoles de La Petite Séduction étaient conviés à un petit festin de hot-dog gratuits, s'ils étaient déguisés à la manière « Polynésie Québécoise ». Quelques conseillers et le Maire Gilbert Brassard se sont mis de la partie pour faire griller saucisses et pains hot-dog ! Merci à tous !

Mais où est passé le Wawazouzou ?

Mercredi le 16 mai dernier, nous avons visionné « La Petite Séduction » où le sympathique Francis Reddy se laissait séduire par Labelle. Avant la diffusion de l'émission, vous aviez peut-être entendu parler d'une certaine chasse au Wawazouzou… Mais qui est le Wawazouzou ? Nous devons vous mentionner que l'équipe de tournage de Radio-Canada a dû procéder à certaines coupures de scènes, dont celles où la mascotte du Wawazouzou était présente. Pour les curieux, le Wawazouzou est une mascotte colorée qu'on attire avec des bananes jaunes ou des fraises en marshmallow. Pour davantage de photos de moments inédits de cette folle aventure, allez voir le site Internet de la municipalité (www.municipalite.labelle.qc.ca)!

Le fameux Wawazouzou !

LE COMITÉ ORGANISATEUR
De gauche à droite : Michèle Pédemay, Francis Reddy, Geneviève Gaudreau, Lucie Bourque, Ève Pichette Dufresne, Marc Blaquière et Dany Turcotte.
En premier plan : Jannick Nantel et Vicki Émard.
Absente : Mylène Pronovost.

DÉMISTIFIER ET PRÉVENIR LA NOYADE

Je l'ai
Je le porte

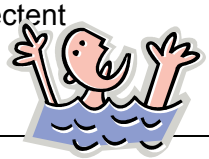
De nombreuses statistiques font état des noyades qui ont lieu chaque année au Québec.

- ⇒ Entre 2000 et 2004, il y a eu 411 noyades au Québec;
- ⇒ Le pourcentage de noyade est plus élevé chez les hommes que chez les femmes;
- ⇒ 28 % des noyades se produisent lorsque la nature de l'activité est la navigation;
- ⇒ 66 % des noyades se produisent lorsque le type d'activité est récréatif;
- ⇒ Les trois types d'activités récréatives dont le pourcentage de noyades est le plus élevé : la baignade, la navigation et la pêche;
- ⇒ Les rivières ou ruisseau (38 %) et les lacs ou étang (30 %) sont les types de plan d'eau où il y a le plus haut taux de noyades;
- ⇒ Lors de noyades reliées à la navigation dans 69 % des cas, le VFI (veste de flottaison individuelle) n'était pas porté;
- ⇒ Dans 34 % des noyades, il y avait eu consommation d'alcool;
- ⇒ Dans 48 % des noyades, les personnes étaient seules.

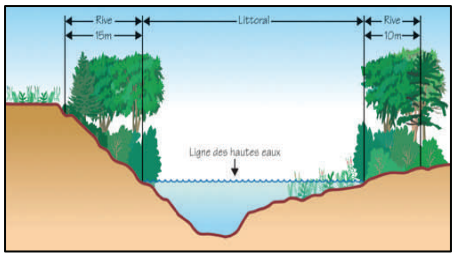
Comment faire pour prévenir les noyades? :

- ⇒ Être un bon nageur et munir ses enfants de cet outil indispensable via les cours de la Croix-Rouge;
- ⇒ Ne jamais se baigner ou aller en embarcation sans être accompagné d'une autre personne;
- ⇒ Ne pas mélanger baignade et/ou navigation avec l'alcool;
- ⇒ Toujours porter son VFI lors d'activité de navigation;
- ⇒ Pour les piscines privées, s'assurer que les installations sont sécuritaires et qu'elles respectent la réglementation de votre municipalité;

Bon été à tous et soyez prudents!



POURQUOI ET COMMENT REVÉGÉTALISER SA BANDE RIVERAINE?



Selon la politique québécoise de protection des rives, du littoral et des plaines inondables, **la bande riveraine** est une bande de végétation de 10 à 15 mètres (selon la pente et la hauteur du talus) qui marque la transition entre le milieu terrestre et le milieu aquatique. Elle est idéalement composée d'herbacées, d'arbustes et d'arbres qui sont d'excellents stabilisateurs des rives.

La végétation riveraine joue différents rôles; elle agit comme **filtre** contre la pollution et le ruissellement de matières nutritives, constitue un **habitat** et un **réservoir alimentaire,** sert de **rempart naturel** contre l'érosion en plus de **fournir de l'ombre,** limitant ainsi le réchauffement excessif de l'eau en bordure du lac.

Si votre rive est déboisée (couverte de gazon ou avec un enrochement artificiel, un muret…), vous pouvez rétablir son aspect naturel et lui redonner une seconde jeunesse. Voici deux façons de procéder…

Laisser faire la nature, c'est la méthode la plus facile et la plus économique. Il s'agit d'**ARRÊTER DE TONDRE LE GAZON DANS LE OU LES PREMIERS MÈTRES À PARTIR DU RIVAGE.** Ajoutez un mètre par année jusqu'à obtenir une bande de 10 mètres ou 15 mètres. Déjà après 2 ou 3 ans, vous verrez des plantes bien adaptées au milieu aquatique et des arbustes s'implanter.

Le gazon… Le gazon ne constitue pas un bon stabilisateur des rives, il ne protège pas de l'érosion et du ruissellement des matières fertilisantes vers le lac.

Planter des végétaux adaptés au climat et au milieu riverain. Il est possible de faire un aménagement adéquat tout en respectant les goûts de chacun.

Voici quelques-uns des végétaux idéaux dans les milieux riverains… mais la liste est longue, vous avez l'embarras du choix!

Spirée à larges feuilles (Thé du Canada)

Iris versicolore

Rosier rustique

Cornouiller stolonifère

Parthénocisse à cinq folioles (vigne vierge)
Excellente pour couvrir les murets

Myrique baumier
Arbuste par excellence en milieu riverain

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Maude Beauregard, Agente de liaison Bleu Laurentides au 819-681-3371 poste 5008 ou consulter le site www.crelaurentides.org/publications.shtml pour plus de détails concernant la bande riveraine

CRE Laurentides
Votre réseau environnemental

Bleu Laurentides

Le PARE-FEU du CHEF

La saison printanière est passée et vous avez travaillé très fort pour prévenir les feux de brousse, et les feux de forêt. Bravo à tous. Maintenant que l'été est avec nous, il ne faut pas diminuer nos efforts envers la sécurité de feu à ciel ouvert.

Les pompiers ont commencé leurs visites résidentielles pour l'année 2007. Ils sont en groupe de deux, avec un véhicule d'incendie, en uniforme et bien identifié. La visite ne prend pas plus de 15 minutes et ils sont en mesure de vous donner de bons conseils.

Stephen Potts, directeur

Tourisme

Bureau d'Accueil Touristique de Labelle
6422A, boul. Curé-Labelle, Tel : (819) 686-2606, tourisme@municipalite.labelle.qc.ca

Le Café de Francis « Labelle / Reddy »
En collaboration avec les cafés Marie-Dan, les touristes de passage au bureau touristique pourront désormais se procurer le café que Francis Reddy avait dégusté à la gare de Labelle lors de son arrivée pour le tournage de La Petite Séduction ! Mélange Maison, Corsé, Colombien… il y en a pour tous les goûts !

Un retour apprécié !
Nous sommes très heureux de proposer une activité de plus aux vacanciers de passage à Labelle ! En effet, l'atelier boutique de la Savonnerie Sensoriel est de retour à Labelle, sur le chemin du Moulin. Les visites de groupes se font sur demande et pour les mois de juillet et août, la boutique est ouverte tous les jours !

Le bureau touristique est maintenant ouvert 7 jours par semaine, selon l'horaire suivant ;

- **Dimanche au mercredi, de 9 h à 17 h**
- **Jeudi au samedi, de 9 h à 19 h**

IL ÉTAIT UNE FOIS UN LIVRE….

L'invité de la dernière heure
de Charlotte Link, éditions France-Loisirs, 2006, 579 pages.

C'est une nouvelle forme d'écriture pour Charlotte Link, le thriller. Le suspens est bien soutenu tout au long du livre. Même si il y a beaucoup de personnages, ils s'intègrent bien à l'histoire. Il y a beaucoup d'action, parfois c'est un peu confus, mais cela reste tout de même un bon thriller.

Vickie mon ange : princesse du sourire
de Jocelyne Brunet, La plume d'oie, 2007, 244 pages.

Comment passer à coté de ce triste récit si émouvant, mais combien empreins d'une spiritualité lumineuse. L'auteure, Labelloise de souche, nous invite à partager le cheminement de Vickie, une fillette de 9 ans qui traverse avec une force incroyable l'épreuve terrible de la maladie; le cancer…même si à la fin elle perd son combat, Vickie restera gravée dans nos mémoires comme la princesse du sourire qu'elle fût.

Les secrets de Norah
de Norah Shariff, éditions JCL, 2007, 289 pages

Voici la continuité de l'histoire déchirante du Voile de la peur de Samia Shariff, la mère de Norah. À travers ce témoignage poignant, se trouve l'incommensurable courage de l'auteure qui a su exorciser ses démons avec l'aide de ces écrits.

Silvy Bissonnette

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

CALENDRIER DES ACTIVITÉS MUNICIPALES ET COMMUNAUTAIRES

Mois	Date	Activités	Organisme	Lieu
Juillet	**7-8**	Tournoi de pêche annuel	Association chasse et pêche	Petit lac Caribou
Juillet	**7**	Porte ouverte	Régie intermunicipale des déchets de la Rouge	Rivière-Rouge
Juillet	**12**	Vente de garage	Comptoir d'Entraide	127, rue du Collège
Juillet	**16**	Session ordinaire du conseil municipal	Municipalité de Labelle	Hôtel de ville
Juillet	**19**	Pique nique échange	Nourri-Source	
Juillet	**20**	Date de tombée pour l'Info municipale	Municipalité de Labelle	
Juillet	**30**	Collecte de sang	Cercle de Fermières	Centre communautaire
Août	**14**	Retour au travail et allaitement du bambin	Nourri-Source	CLSC de Labelle

LABELLE EN FÊTE 2007

Les Fêtes de la St-Jean-Baptiste ont eu lieu les 22, 23 et 24 juin dernier et ce fut tout un succès! Un gros BRAVO au comité organisateur qui a travaillé très fort avant et pendant l'évènement :

Sébastien Bergeron;
Édith Robidoux;
Sébastien Thibault;
Marc-Antoine Gauthier;
Caroline Lacasse;
Pascal Thibault

De plus, le comité tient à remercier les quelques 45 bénévoles qui ont contribué au bon déroulement de l'évènement autant pour le contrôle des entrées, le bar et le restaurant que tous les autres petits coups de mains qu'ils ont donné.

Labelle en Fête n'aurait pu avoir cette envergure sans la générosité des nombreux commanditaires :

Municipalité de Labelle;
Caisses Desjardins de Labelle-Nominingue;
Marché BoniChoix, Marché Gilles Lanthier;
Les Agrégats de Labelle inc.;
Les Reliures Caron & Létourneau Ltée;
Garage Gareau;
Sécurité P. Brisson;
Transports Andray inc.;
Pascal Cormier, pharmacien;
Rona le Rénovateur, F. Daudelin & Fils inc.;
M.A Gauthier Électricien inc.;
Groupe Lyras;
Le Reto Bar du Curé;
Doris Nadon, Excavation et transport;
Xtreme Miller Sport;
Yves Brassard Excavation;
Étude de Isabelle Labelle;
Robidoux centre/sports;
Meubles Yvan Piché;
Déneigement & sablage S. Labelle;
Concept paysager.
Les Entreprises Bélisle
Génivar;
Mini Excavation;
R. Durand;
Transport François Nadon;
Commonwealth Plywood;
Location B. V. inc.;
Construction Telmosse;
Quincaillerie Gauthier inc.;
Restaurant l'Étoile de Labelle;
Les bétons G. & R. inc.;
Frito-Lay;
Coca-Cola;
Entreprises Jofi enr.;
Sonorisation Mont-Tremblant;
Coors Light;
Excavation F. Clément & Fils inc.;
Promutuel L'Abitibienne
Casse-croûte Odélix;
Machabée Automobiles Inc.;
Esso, station service & dépanneur de Labelle;
M.C. forêt inc.

MERCI À TOUS ET À L'ANNÉE PROCHAINE POUR UNE AUTRE ST-JEAN-BAPTISTE INNOUBLIABLE!

COMPTOIR D'ENTRAIDE DE LABELLE

Venez encourager le comptoir d'Entraide de Labelle

Grande vente de garage à la Friperie Abeille du Comptoir d'Entraide de Labelle, le 12 juillet prochain de 9 h à 16 h, et ce, au 127 rue du Collège à Labelle. Nous aimerions vous rappeler que le Comptoir d'Entraide sera fermé de 14 juillet au 29 juillet 2007 inclusivement.

REMERCIEMENTS À GILLES LANTHIER

Les Fermières de Labelle remercient chaleureusement monsieur Gilles Lanthier du Marché Bonichoix de Labelle pour sa belle générosité. Son implication dans sa communauté mérite toute notre reconnaissance!

Encourageons d'abord nos gens d'ici!

Bravo Gilles!

CGAL

COMITÉ DES GENS D'AFFAIRES DE LABELLE

Mille excuses au CGAL et surtout aux entreprises suivantes qui ont adhéré au CGAL au mois d'avril et que nous avons omis bien involontairement de mentionner dans le dernier numéro de l'Info municipale :

Remax Martin Gauthier
Stock Dépôt inc.
Transport François Nadon
Resto-Bar du Curé
Télécâble Nordique inc.

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE CHUTE AUX IROQUOIS

Fondée il y a huit ans dans le but de protéger et de mettre en valeur le patrimoine de Labelle et en même temps, mettre un visage sur ceux et celles, qui à partir de 1878 ont bâtit le Labelle que l'on connaît aujourd'hui. Pour la Société, bien sûr ce fut un début modeste, au musée tout au plus une vingtaine d'exibits, et pour les archives photographiques, quelques photos copiées au laser.

Aujourd'hui, huit ans plus tard, le musée comprend plus de cent cinquante exibits, prêtés par des citoyens. Les archives photographiques de Labelle sont riches, de plus de six cents photos parmi lesquelles y figurent les photos des ancêtres, de plus de soixante-dix familles de Labelle. Ce succès aurait été impensable sans la collaboration de vous citoyens.

Il y a quelques années nous avons ajouté le volet de visionnement de vidéos, nous avons une collection historique intéressante et instructive sur le Curé Labelle, le « P'tit-train du Nord », les métiers anciens, etc,.

Il reste encore beaucoup à faire et votre collaboration est essentielle. On vous exhorte de ne pas jeter vos vieilles photos ou documents anciens, surtout à l'occasion d'un décès parmi les vôtres, peut-être que ces photos ou ces documents ne vous disent rien, mais pour nous cela pourrait être une richesse.

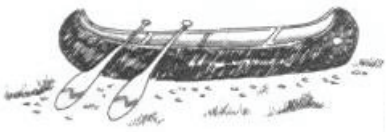
Aussi

Q.-Vous avez de vieilles photos?, vous voulez les rafraîchir, les réparer?
R.-Nous pouvons faire ça aussi.

Venez nous visiter à *la maison de la culture de Labelle* c'est toujours un plaisir de vous recevoir.

Horaire : du lundi au vendredi de 13 h à 16 h 30.

Renseignements : 819 681 3371 poste 5022
819 686 1670



ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE DE LABELLE

L'Association de chasse et de pêche de Labelle vous invite à son tournoi de pêche annuel, du « Festival de la truite », les 7 et 8 juillet 2007 au petit lac Caribou. Il y aura de l'ensemencement de truites, resto-bar sur place, musique d'ambiance et après-midi et soirée, feu de joie, et le 8 juillet remise des prix de participations pour les jeunes de la relève ainsi que pour les adultes.

Coût d'entrées : Carte de membre obligatoire + 10 $ pour les deux journées de pêche.
Gratuit pour les jeunes de 5 à 11 ans accompagnés d'un membre en règle.

Information : Claude Thibault au (819) 686-3480 (de soir)

Bienvenue à tous, et venez fêter d'arrivée de l'été et des vacances avec nous!

Nourri-Source- Halte allaitement

Avoir un bébé est une chose merveilleuse qui nous interpelle de plusieurs façons. Nous voulons tous donner ce qu'il y a de mieux à notre enfant. Choisir de l'allaiter est sans contredit la meilleure décision en ce qui concerne son alimentation. Afin de briser l'isolement sur différents sujets concernant la venue d'un nouvel enfant, nous vous invitons tous à nous joindre pour les prochaines haltes allaitement qui sont le **deuxième mardi de chaque mois**. Des marraines et des professionnels de la santé vous y attendent en grand nombre.

Bienvenue aux femmes enceintes, aux nouvelles mères, aux pères, aux grands-mères et à toute personne intéressée par l'allaitement.

Pique nique échange
Le **19 juillet 2007** apporter un lunch et passons du bon temps ensemble.
Retour au travail et allaitement du bambin
Le **14 août 2007** venez vous outiller pour bien retourner travailler.

Au CLSC de Labelle de 9 h 30 à 11 h 30
Pour information: Marième Telmosse au 686-5434.

Merci à notre commanditaire Pharmacie Pascal Cormier, Proxim de Labelle

CGAL

COMITÉ DES GENS D'AFFAIRES DE LABELLE

Le mot de Caroline Jodoin

C'est en présence du député Sylvain Pagé et du maire Gilbert Brassard qu'avait lieu, lundi le 11 juin dernier au nouveau restaurant Kayak Café de Labelle, le lancement officiel du guide touristique de Labelle, produit et entièrement financé par le Comité des gens d'affaires de Labelle. Comme le disait monsieur Pagé lors de son allocution, « vous n'avez rien à envier aux guides touristiques produits par les régions environnantes, car votre guide est très beau et très riche en informations. Vous pouvez en être fiers! »

« Laissez-vous séduire! » est le thème que nous avons choisi pour notre guide touristique de cette année. Tout comme le comédien Francis Reddy, lors de son récent passage chez nous dans le cadre de l'émission « La petite séduction » produite par Radio-Canada, nous souhaitons que les québécois seront nombreux à se laisser séduire par nos paysages exceptionnels, par la richesse de notre patrimoine, par l'hospitalité de nos commerçants et surtout par le grand cœur et la joie de vivre des Labelloises et Labellois. Nous souhaitons aussi attirer nos voisins de l'Ontario et des États-Unis, qui fréquentent déjà les Laurentides et qui sont à la recherche d'un petit coin de paradis, à découvrir nos activités de plein air « à l'année longue ». C'est d'ailleurs pour cette raison que notre guide est bilingue.

Nous souhaitons que ce guide soit aussi un bottin contenant une mine de renseignements utiles sur les services, produits, entreprises et associations que l'on retrouve à Labelle et dans la région avoisinante. Pour cette raison, les membres du CA ont décidé de le distribuer, pour la première fois cette année, dans tous les foyers de Labelle de façon à ce que les Labellois et Labelloises encouragent les gens d'affaires d'ici qui ont à cœur les intérêts des citoyens. Nous souhaitons que les commerçants et entrepreneurs fassent de même en mettant le guide touristique de Labelle à la disposition de leurs clients, ainsi que des visiteurs de passage, des villégiateurs et des amants de la nature qui fréquenteront leur commerce ou leur entreprise.

La réalisation du guide touristique de Labelle est l'œuvre de nombreuses personnes dont j'aimerais ici souligner la contribution. Tout d'abord, je désire remercier et féliciter la coordonnatrice du ***CGAL***, Michèle Pédemay, de la firme de communication Publisanté, pour la qualité de son travail dans la conception et la rédaction du guide et surtout pour sa détermination à sensibiliser 66 personnes d'affaires à l'importance pour notre communauté d'annoncer leurs services et produits dans notre guide, contribuant ainsi à son auto financement.
L'aspect visuel de notre guide a été rendu possible grâce à l'excellent travail de Marilou Demers, de la firme Lettrage et Graphisme Point à la Ligne. En un temps record, elle a pu nous livrer un très beau document dont nous sommes fiers. Enfin, la qualité d'impression du produit final a été réalisée sous la supervision de Pierre Pépin et de son équipe de l'imprimerie L' Artographe qui n'en est certainement pas à leur premier guide touristique, comme vous pourrez le constater en parcourant notre guide.

Je ne saurais passer sous silence, la collaboration de personnes qui ont contribué de près ou de loin à cette belle réussite. Merci à Lucie Bourque, Eve Pichette-Dufresne et Mylène Pronovost de la Municipalité de Labelle pour la rédaction de textes sur les activités et attraits, à David Dunham (le conjoint de Michèle Pédemay) pour la révision des textes anglais. Un merci tout spécial pour les magnifiques photos contenues dans le guide : Marianne Bellefleur, Lucie Bourque, Lisane Chapleau, Gilbert Cholette, Nicole Choquet, Vicki Émard, Marianne Landry, Claude Lapointe, Éric Lapointe, Solange Marquis, Marianne Monette, Michèle Pédemay, Mylène Pronovost, Michel Terreault, le Camp Quatre-Saisons et le Camping La Belle et La Rouge. Enfin, je remercie au nom de tous mes collègues du CA, nos 83 membres et nos 66 annonceurs, sans qui ce guide n'aurait pu être réalisé. Merci de croire en l'avenir des gens de chez nous!

Je vous en souhaite une bonne lecture. Et surtout, ne vous gênez pas de le distribuer à vos parents, amis, et visiteurs qui habitent à l'extérieur de Labelle, afin qu'ils se laissent séduire par les beautés et attraits de chez nous! Vous pouvez vous procurer des copies supplémentaires du guide au Bureau d'accueil touristique de Labelle.

***

Le ***CGAL*** est fier de compter parmi ses membres, *La Savonnerie Sensoriel*, qui vient tout juste de se réinstaller à Labelle sur le chemin du Moulin ainsi que *Les Services financiers Marc Rousseau et Pierre Dumontier*. Bienvenue à ses deux nouveaux membres, ce qui porte à 85, le nombre de nos membres depuis le début de l'année. Nous invitons les commerçants et entreprises qui n'ont pas encore adhéré, à contacter la coordonnatrice Michèle Pédemay, au 819-686-2617, afin d'obtenir un formulaire d'adhésion.

***

Nous souhaitons une très bonne convalescence à Serge Laurin de l'entreprise *Les escaliers Serge Laurin*, qui s'est brisé une hanche et est en convalescence pour une durée de 5 à 6 semaines.